



Mitsui D. Wedding at Cana [Internet]. Daniel Mitsui. 2014 [cited 2022Jan1]. Available from: http://www.danielmitsui.com/00_pages/cana.html

Good morning. Let us pray together:

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable to you, O Lord, my rock and my Redeemer. Amen.

Before I start discussing and reflecting on the readings, I would like to express a heartfelt thank you to Reverend Alecia Greenfield and Holy Cross for inviting me to be here today. Thank you very much. Thank you for allowing me to be here and do this today. Such an honour!

Japan is a country that I love. I treasure beautiful memories from my five years of living, teaching and ministering in Japan. I am so glad to be here this morning among the Japanese people of Vancouver.

Although my Japanese is not that great, I thought a way to honour the wonderful Vancouver's Japanese heritage and this historic church was an attempt to preach in the beautiful language of Japan. I hope my Japanese today will be good enough and that you can all understand my accent. I ask for your lenience.

It is the second Sunday after the Epiphany, and we read about the vindication and salvation of Zion, spiritual gifts and the wedding at Cana. Today's readings are vibrant and contain many important theological points worth glimpsing. The readings speak of the love and generosity of God, especially the Gospel reading, and the themes we meet today are salvation, grace, spiritual gifts, hospitality, and restoration.

Salvation, grace and restoration are three words that often go together. We become restored and attain communion with God through his grace, through Jesus Christ, the one who brings salvation. St. John explains this very clearly in chapter three, just a few verses after his account of the wedding at Cana: *For God so loved the world that he gave his only Son so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life.* Love and generosity.

Hospitality and spiritual gifts are also linked because in our belief, in our faith, we are asked to exercise them, to use them in our relationships with others. This has also to do with exercising love and generosity.

The New Testament teaches us that hospitality, a way of being generous, is in our Christian roots, in our love for God and our brothers and sisters and in our desire to see everyone participating in the gift of our salvation in Jesus Christ.

The three passages, Isaiah, Corinthians and John, are beautifully linked. There is a connection between them, and again I can see the love and generosity of God all over them.

The Isaiah passage is about not keeping silent, about asking and proclaiming, at the same time, the vindication and salvation of Zion, of Jerusalem. This vindication and redemption are also extended to all nations, to everyone. This is the universality of salvation, the universal love of God for us, of his unconditional generosity.

Isaiah uses the wedding metaphor. What a concurrency! He does not depict a simple and obligational ritual but an occasion in which the bridegroom rejoices over the bride in the same way God rejoices over us, filling us with his love.

Marriage is a recurrent theme in both the Old and the New Testaments, and it represents the love and care of God towards us, his generosity.

The text in Corinthians is about spirituality, the spiritual gifts that we all have. The connection that I see with the other readings is that we give gifts at weddings. In this case, God gives us spiritual gifts when he grants us his salvation and expects

us to use our gifts and talents accordingly to bring the Kingdom of God closer to this Earth. He is asking us to be generous when using our gifts because they are a way to give testimony, make a difference and better the world.

One of the many beautiful customs around traditional Japanese weddings is the *hikidemono*. *Hikidemono* is a gift from the bride and groom to their guests to express their hospitality and gratitude for attending the wedding.

Gratitude is another form of love and generosity. Although the guests give a present to the bride and the groom, the bride and the groom give back a smaller gift to all the guests, to express their thank you. I think this is amazing, very well-mannered.

As an analogy, God gives us the most crucial gift possible, communion with him, salvation, but, I am going to say in return, expects us to use our talents to spread the Gospel and make Earth a better and more Christ-like place.

And we continue with the wedding topic, the wedding at Cana. St. John's reading. This passage is about Jesus's first public act, the inaugural sign of God's presence in the world through Jesus. And this miracle demonstrates how generous God is and how much he is prepared to give us. The text structure is a typical miracle story:

- Its setting, verses one and two:
 - There was a wedding, Jesus and his mother and the disciples were there.
- Then, a need, verses three to five:
 - The wine is over, and Mary asks her son for help, to what Jesus is reluctant.
- And yet, out of his love and respect for his mother, in verses six to eight:
 - Jesus performs the miracle of converting the water into wine.
- Finally, in verses nine to eleven:
 - There is a response, a consequence to that miraculous action, everybody was astonished, and his disciples believed in Jesus.

And this is how Jesus started his public ministry, by a request from his mother, Mary, who does not want to see the hosts lose face in humiliation for not having enough wine. And although Jesus is reluctant at first, he acts, and this does not surprise me, by surpassing Mary's request and going above and beyond in his generosity. Another example that screams: God is generous!

Jesus turns the water into wine. But, please, remember the context. It's probably a relatively small party. People have already been drinking freely. So, you might expect Jesus to make a few more litres of wine and then tell everyone to call it a night.

Do you know how much wine he makes? Does anyone know?

Somewhere between 450 and 680 litres of wine! That's close to 900 bottles! God is not stingy; he is in fact very generous. Plentiful, too much! Jesus is also saying that this celebration is good, that being joyful is good.

John also tells us that this miracle revealed Christ's glory. God glories in our joy. God is overwhelmingly generous.

St. Thomas Aquinas has a phrase: *Bonum est diffusivum sui, Good is diffusive of itself*. This means that goodness spreads by its own power. And since God is all good, he can't contain his generosity. It overflows into every corner of our lives.

My grandmother suffered terribly during the Spanish Civil war. When I was a child, she told me the story of a woman who knew a very low-income family with seven children who did not have anything to eat for several days.

This woman - who was not very rich herself- without hesitation, brought some rice to them. The family was thrilled because they finally could have something to eat.

The family's mother divided the rice into equal parts, took a plate, and left her house. What an odd thing to do!

When she came back, the generous woman asked her: "where did you go?" to what the mother answered: "my neighbours are also hungry; I brought them some rice!"

This story teaches that it is important to be generous, not because we must, but because we want to because we feel joyful doing so. The best virtue anyone can have is generosity. We must help and share with others, no matter how little we have.

We have learned that God himself is generous. Very generous. This morning is a perfect moment to ask ourselves how we can grow in generosity.

One good way is to use our talents, our spiritual gifts. Of course, we should always thank God for all the countless blessings, but we should also reflect on the one or

two strong characteristics, traits, gifts or talents that God has given us personally and how to put them into work.

It is also essential to get right with God and stay that way. Let us think for a few moments. Do I pray daily? Do I study the Bible regularly? Do I put my gifts at the service of others?

This last question about putting our gifts to the service of others is fundamental because it reflects on Jesus's command to love one another as he has loved us. It reflects on our joyful commitment to bring the Kingdom of God one step closer, to better this world and make it a positive place full of the love and generosity of God. When we are generous, we discover more joy.

Let me end quoting Psalm 112: *Life is good for the one who is generous and charitable, conducting affairs with honesty and truth.*

In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.



Mitsui D. Wedding at Cana [Internet]. Daniel Mitsui. 2014 [cited 2022Jan1]. Available from:
http://www.danielmitsui.com/00_pages/cana.html

おはようございます。一緒に祈りましょう：
主よ、わが岩、わがあがないぬしなる主よ、どうか、わたしの口の言葉と、
心の思いがあなたの前に喜ばれますように。
アーメン。

朗読を始める前に、今日ここに私を招待して頂きましたアレシア・グリーンフィールド牧師とホーリー・クロス牧師に心から感謝します。どうもありがとうございました。私がこの教会に来て、朗読をすることを許して頂き、ありがとうございます。大変光栄に思っております。

日本は私が大好きな国です。私は日本での5年間の生活、仕事、教会での活動など日本で得られた美しい思い出を大切にしています。今朝、ここに来られてとてもうれしく思っています。

私の日本語はそれほど上手ではありませんが、バンクーバーにあるこの歴史的で素晴らしい日本の遺産を尊重する方法を考えました。日本語で伝道する事でした。私の日本語が皆さんに十分理解されることを願っています。寛大な心で見守って下さい。

本日は、エピファニーに続く第2日曜日です。シオンの証明と救い、才能、カナの婚礼について読みます。今日の読書は活気に満ちており、価値のある多くの重要な神学的ポイントが含まれています。この朗読は神の愛

牧師 ホセ・ルイス・アランダ・モヤノ。

と寛大さ、特に福音の朗読について語っています。今日私たちが出会うテーマは、救い、恵み、才能 おもてなし、そして復活です。

救い、恵み、そして復活は、しばしば同時に使用される 3 つの言葉です。私たちは復活し、救いをもたらすイエス・キリストを通して、神の恵みを通して神との交わりを成し遂げます。聖ヨハネはこれを第 3 章で非常に明確に説明しています。カナでの結婚式の後に説明しています。

実に神は、ひとり子をさえ惜しまず与えるほどに、この世界を愛してくださいました。それは、神の御子を信じる者が、だれ一人滅びず、永遠のいのちを得るためです。

愛と寛大さ。

おもてなしの心と才能も関連しています。なぜなら、私たちの信念では、他の人との関係で、それらを行使するよう求められているからです。これは、愛と寛大さを行使することとも関係があります。

新約聖書は、おもてなしの精神は、寛大な心を持つという、私たちのクリスチャンのルーツ、神と私たちの兄弟姉妹への愛、そしてすべての人がイエス・キリストの救いの賜物に参加したいという願望があることを教えています。

イザヤ、コリント人、ヨハネの 3 つの聖句は美しくつながっています。私は彼らのいたるところに神の愛と寛大さを見ることができます。

イザヤは、黙っていないこと、エルサレムのシオンの証明と救いを求めること、そして宣言することについてです。この証明と救いは、すべての国、すべての人にも適用されます。これが救いの普遍性であり、私たちに対する神の普遍的な愛であり、神の無条件の寛大さです。

イザヤは結婚式の比喩を使用しています。彼は単純で義務的な儀式を表現しているのではなく、神が私たちを喜ばれるのと同じように、花婿が花嫁を喜ばせる機会を表現しています。

結婚は新約聖書と新約聖書の両方で繰り返されるテーマであり、私たちに対する神の愛と思いやり、神の寛大さを表しています。

コリントの信徒への手紙は、私たち全員が持っている才能について書かれています。私が他の読み物と見ている関係は、私たちが結婚式で贈り物をするということです。この場合、神は私たちに救いを与えてくださるときに才能を与えてくださり、それに応じて私たちの賜物と才能を使って神の王国をこの地球に近づけることを期待しています。彼は私たちの贈り物を使うときは寛大であることを私たちに求めています。なぜなら、それらは証明され、違いを生み、世界をより良くする方法だからです。

日本の伝統的な結婚式で素晴らしい習慣があります。ひきでもの です。ひきでもの は結婚式に出席されたゲストに新郎新婦からの贈り物で彼らのおもてなしと感謝の気持ちを表します。これは、とても素晴らしい事でとても礼儀正しいと思います。

例えとして、神は私たちに可能な限り最も重要な贈り物、神との交わり、救いを与えてくださいますが、その見返りとして、私たちの才能を使って福音を広め、地球をより良く、よりキリストのような場所にするのを期待しています。

そして、私たちは結婚式のトピック、カナの婚礼を続けます。セントジョンズの読書。この箇所は、イエスの最初の公の行為、イエスを通して世界に神が存在することの最初のしるしについてです。そして、この奇跡は、神がどれほど寛大であり、神が私たちにどれだけ与える準備ができているかを示しています。テキストの構造は、典型的な奇跡の物語です。

- 1節と2節：
 - 結婚式があり、イエスと彼の母親と弟子たちがそこにいました。
- 次に、必要性、3～5節：
 - ワインは無くなりメアリーは息子に助けを求めますがイエスが気が進みませんでした。
- 6節から8節では：
 - イエスは水をぶどう酒に変えるという奇跡を行います。
- 最後に、9節から11節で：
 - その奇跡的な行動の結果は、誰もが驚き、弟子たちはイエスを信じました。

そして、これがイエスが公の宣教を始めた方法です。彼の母親であるマリアからの要望でした。ホストが十分なワインを持っていないために屈辱で面目を失うのを見たくありません。そして、イエスは最初は気が進まなかったのですが、メアリーの要求を超えて行動した事でした。このことで私を驚かせることはありません。悲鳴を上げるもう一つの例：神は寛大です！

牧師 ホセ・ルイス・アランダ・モヤノ。

イエスは水をぶどう酒に変えます。このコンテキストを覚えておいてください。おそらく比較的小さなパーティーです。人々はすでに自由に飲んでいます。ですから、イエスがさらに数リットルのワインを作って、今夜のパーティーは終わったとみんなに言うことを期待するかもしれません。

彼がどれだけのワインを作っているか知っていますか？誰か知っていますか？

450〜680 リットルのワイン！それはボトル 900 本に近いです！神はけちではありません。彼は実際非常に寛大です。たっぷり、多すぎる！イエスはまた、この祝いは良いことであり、喜びに満ちていることは良いことだと言っています。

ジョンはまた、この奇跡がキリストの栄光を明らかにしたと語っています。神は私たちの喜びに栄光を帰します。神は圧倒的に寛大です。

セントトーマスアクィナスには次のフレーズがあります：*Bonum est diffusivum sui*、これは、善がそれ自身の力によって広がることを意味します。そして、神はすべて善良であるため、寛大さを抑えることはできません。それは私たちの生活の隅々に溢れています。

私の祖母はスペイン内戦中にひどく苦しみました。私が子供の頃、彼女は私に、数日間何も食べられなかった 7 人の子供を持つ家族にご飯与えた女性の話をしました。

あまり裕福ではなかったこの女性は、ためらうことなく 7 人の子供を持つ家族にご飯を与えました。その家族はワクワクしました。その家族の母親はご飯を均等に分け、お皿を取り、家を出ました。なんて奇妙なことでしょう。

彼女が戻ってきたとき、寛大な女性は彼女に尋ねました：「あなたはどこに行きましたか？」お母さんが答えたところ、「近所の人もお腹が空いています。ご飯を持ってきました！」

この物語は、寛大であることが重要であることを教えています。それは、私たちがしなければならないからではなく、そうすることに喜びを感じているからです。誰もが持つことができる最高の美德は寛大さです。どんなに少なくとも、助けて他の人と分かち合う必要があります。

私たちは、神ご自身が寛大であることを学びました。とても寛大です。今朝は、私たちが寛大に成長する方法を自問する絶好の機会です。

一つの良い方法は、私たちの才能、私たちの霊的な賜物を使用する事で

す。

もちろん、我々は神に数え切れないほどの祝福を感謝すべきであり、私達も個人的に私達に与えて下さった一つまたは二つの強力な特性、特徴、才能それらをどのように働かせるのかについても考えるべきです。

また、神と正しく向き合うことが不可欠です。少し考えてみましょう。毎日祈っていますか？聖書を定期的に勉強していますか？私は自分の贈り物を他の人に奉仕の為に使っていますか。

私達の持っている才能を使って他の人の為に奉仕することは、基本的な事柄です。

イエスが私達を愛してくださったように互いに愛し合うというイエスの命令を反映しています。

それは、神の王国を一步近づけ、この世界をより良くし、神の愛と寛大さに満ちた前向きな場所にするという私達の喜びのコミットメントを反映しています。私達が寛大であるとき、私達はより多くの喜びを発見します。

詩篇 112 篇の引用をやめてください。

公平な取り引きをする人には、万事がうまく運びます。

父と子と聖霊の名において。アーメン。